



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأمم المتحدة
للزراعة
والغذاء



هيئة تدابير الصحة النباتية

الدورة الثانية عشرة
إنتشون، جمهورية كوريا، 5-11 أبريل/نيسان 2017
مواضيع لمعايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات - مواضيع جديدة وتعديلات في قائمة مواضيع معايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات
البند 9-3 من جدول الأعمال
من إعداد أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

أولاً - معلومات أساسية

1- تُلخص هذه الوثيقة التعديلات المقترح إدخالها على القائمة المعتمدة لمواضيع معايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (قائمة المواضيع)¹ والتي يمكن الاطلاع عليها على البوابة الدولية للصحة النباتية.

ثانياً - التعديلات التي أدخلتها لجنة المعايير على قائمة المواضيع

(1) تعدّل لجنة المعايير قائمة المواضيع من خلال إضافة المواضيع التالية أو حذفها أو تغييرها: المصطلحات المعروضة على الفريق الفني المعني بمسرد مصطلحات الصحة النباتية للنظر فيها، وبروتوكولات التشخيص المعروضة على فريق الخبراء الفني المعني بإعداد بروتوكولات التشخيص للنظر فيها، ومعالجات الصحة النباتية المعروضة على الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية للنظر فيها.

¹ يمكن الاطلاع على قائمة المواضيع على العنوان التالي:

<https://www.ippc.int/en/core-activities/standards-setting/list-topics-ippc-standards/>

طُبِعَ عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحدّ من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: www.fao.org

(2) وتم توكيل لجنة المعايير مهمة إدخال التعديلات على المواضيع وأولوياتها. ولأغراض الشفافية، تُعرض التعديلات التالية على هيئة تدابير الصحة النباتية (الهيئة). وقد أدرجت في قائمة المواضيع المتاحة على البوابة الدولية للصحة النباتية.

قام اجتماع لجنة المعايير المنعقد في مايو/أيار 2016 بما يلي²:

- (1) حذف المصطلحات التالية: "القشرة (بوصفها سلعة)"، (2013-005)، "مرفق احتجاز" (2015-001)، "احتواء" (2011-004)، "مكافحة (آفة)" (2011-005)، "بلد المنشأ" (2016-016)، "استئصال" (2011-003)، "تفتيش" (2015-012).
- (2) وإضافة المصطلحات التالية: "احتجاز" (2016-002)، "نظم إيكولوجية" (2016-003)، "موسم النمو" و"فترة النمو"، (2016-004)، "الموتل" (2016-005)، و"التقانة الأحيائية الحديثة" (2016-006).
- (3) وإضافة موضوع "جنس آفة *Ceratitidis*" (2016-001) مع إسناد الأولوية 1 إلى برنامج عمل فريق الخبراء الفني المعني بإعداد بروتوكولات التشخيص.
- (4) والأخذ علماً بتغيير اسم مشروع بروتوكول تشخيص "آفة *Liberibacter spp. / Liberobacter spp* on *Citrus spp* في الحمضيات (2004-010) إلى "آفة *Candidatus Liberibacter spp* في الحمضيات *Citrus spp* (2004-010) من أجل إبراز التصنيف الحالي.

قام اجتماع لجنة المعايير المنعقد في نوفمبر/تشرين الثاني 2016 بما يلي³:

- (1) استعراض قائمة المواضيع الحالية والبيانات المقدمة⁴ على نحو ما طلبته الهيئة في دورتها الحادية عشرة (2016)، مع مراعاة الإطار الاستراتيجي للاتفاقية الدولية ومعايير تبرير المواضيع المقترحة وترتيبها بحسب الأولوية، وتقديم توصية بإدراج موضوعين اثنين. وترد التفاصيل الكاملة للمناقشات التي جرت في تقرير اجتماع لجنة المعايير³.
- (2) والتوصية بإدراج الموضوعين التاليين في قائمة المواضيع:
 - (أ) 2015-002: تدابير الصحة النباتية للسلع الأساسية (الأولوية 1، الأهداف الاستراتيجية ألف وباء وجيم)
 - (ب) 2015-004: استخدام مُهَج النُظْم لإدارة المخاطر المرتبطة بحركة السلع الخشبية (الأولوية 3، الهدفان الاستراتيجيان باء وجيم).

² يمكن الاطلاع على تقرير اجتماع لجنة المعايير المنعقد في مايو/أيار 2016 على العنوان التالي: <https://www.ippc.int/en/publications/82530/>

³ يمكن الاطلاع على تقرير اجتماع لجنة المعايير المنعقد في نوفمبر/تشرين الثاني 2016 على العنوان التالي:

<https://www.ippc.int/en/core-activities/standards-setting/standards-committee/>

⁴ يمكن الاطلاع على البيانات المقدمة استجابة للدعوة الموجهة في عام 2015 إلى اقتراح مواضيع على العنوان التالي: <https://www.ippc.int/en/core-activities/calls-topics/>

(3) وإضافة تنقيح موضوع مشروع بروتوكول التشخيص 2: فيروس جدري الخوخ (plum pox virus) (2016-007) مع إسناد الأولوية 1 إلى برنامج عمل فريق الخبراء الفني المعني بإعداد بروتوكولات التشخيص.

(4) والإحاطة علماً بتغيير عناوين المواضيع التالية:

- من "معالجة ثمرة الباييا *Carica papaya* var. Solo بحرارة البخار لمكافحة ذبابة الفاكهة *Bactrocera dorsalis*" (2009-109) إلى "معالجة ثمرة الباييا *Carica papaya* بحرارة البخار لمكافحة ذبابة الفاكهة *Bactrocera dorsalis*" (2009-109) نظراً إلى أن فريق الخبراء الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية لم يجد، بالاستناد إلى المناقشات التي جرت، أي أدلة لدعم أي اختلافات ممكنة في أصناف أو أنواع ثمرة الباييا (*Carica Papaya*) (انظر القسم 5-2 من تقرير اجتماع فريق الخبراء الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية لعام 2016)⁵.

- من "معالجة الكليمونتين *Citrus clementina* var *Clemenules* بالبرودة للتخلص من آفة *Ceratitidis capitata*" (2010-102) إلى "معالجة الكليمونتين *Citrus clementina* بالبرودة للتخلص من آفة *Ceratitidis capitata*" (2010-102) لأن فريق الخبراء الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية خلص في اجتماعه الفعلي المباشر المنعقد في عام 2016 إلى أنه لا توجد أية أدلة لدعم أن هذه المعالجة ينبغي أن تكون خاصة بصنف "Clemenules" فقط (انظر القسم 5-4 من تقرير اجتماع فريق الخبراء لعام 2016).

- من "المرفق 1: ترتيبات التحقق من امتثال الشحنات من قبل البلد المستورد في البلد المصدر" (2005-003) بالمعيار الدولي رقم 20 إلى "الملحق 1: ترتيبات التحقق من امتثال الشحنات من قبل البلد المستورد في البلد المصدر" (2005-003) بالمعيار الدولي رقم 20 (انظر القسم 4-5 من تقرير اجتماع لجنة المعايير المنعقد في نوفمبر/تشرين الثاني 2016).

(5) وإزالة الموضوع "معالجة البرتقال *Citrus sinensis* var Navel و *Valencia* بالبرودة للتخلص من ذبابة فاكهة البحر المتوسط *Ceratitidis capitata*" (2010-103) من قائمة المواضيع نظراً إلى أن فريق الخبراء الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية دمج بين الجدول الزمني لمشاريع معالجة البرتقال *Citrus sinensis* var Navel و *Valencia* بالبرودة للتخلص من ذبابة فاكهة البحر المتوسط *Ceratitidis capitata* (2010-103) ومشروع معالجة البرتقال *Citrus sinensis* بالبرودة للتخلص من ذبابة فاكهة البحر المتوسط *Ceratitidis capitata* (2007-206A) (انظر القسم 5-1 من تقرير اجتماع فريق الخبراء الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية المنعقد في سبتمبر/أيلول 2016).

⁵ يمكن الاطلاع على تقرير اجتماع فريق الخبراء الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية المنعقد في سبتمبر/أيلول 2016 على العنوان التالي:

https://www.ippc.int/static/media/files/publication/en/2016/11/Report_TPPT_2016_Sep_2016-11-03.pdf

ثالثاً- القرارات

2- إن هيئة تدابير الصحة النباتية مدعوة إلى القيام بما يلي:

- (1) إضافة المواضيع التالية مع الإشارة إلى الأولوية المسندة إليها والأهداف الاستراتيجية للاتفاقية الدولية، إلى قائمة مواضيع معايير الاتفاقية الدولية:
 - (أ) تدابير الصحة النباتية للسلع الأساسية (002-2015)، مع إسناد الأولوية 1، والأهداف الاستراتيجية ألف وباء وجيم؛
 - (ب) استخدام نُهج النُظم لإدارة المخاطر المرتبطة بحركة السلع الخشبية (004-2015)، مع إسناد الأولوية 3، والهدفين الاستراتيجيين باء وجيم للاتفاقية الدولية.
- (2) واعتماد قائمة المواضيع لمعايير الاتفاقية الدولية مع إدخال التعديلات السالفة الذكر؛
- (3) والطلب إلى الأمانة إدراج هذه التغييرات في قائمة المواضيع لمعايير الاتفاقية الدولية ونشرها على البوابة الدولية للصحة النباتية⁶.

⁶ يمكن الاطلاع على قائمة المواضيع على العنوان التالي:

<https://www.ippc.int/en/core-activities/standards-setting/list-topics-ippc-standards/>